

Hausordnung · House Rules · Règlement intérieur

Für einen angenehmen und respektvollen Aufenthalt
For a pleasant and respectful stay
Pour un séjour agréable et respectueux

Außenbereich & Pool

DE: Ballspiele bitte nur im Pool, nicht auf der Terrasse. Rasen nicht betreten.
EN: Ball games only in the pool, not on the terrace. Please do not walk on the lawn.
FR: Jeux de ballon uniquement dans la piscine, pas sur la terrasse. Ne pas marcher sur la pelouse.

Haustiere · Pets · Animaux

DE: Hundebesitzer bitte alle Abfälle und Haare entfernen. Möbel ggf. abdecken.
EN: Dog owners: please remove all waste and hair. Cover furniture if needed.
FR: Propriétaires de chiens : merci d'enlever tous les déchets et poils. Couvrez les meubles si nécessaire.

Rauchen · Smoking · Fumer

DE: Rauchen nur außerhalb des Gebäudes. Aschenbecher benutzen. Keine Kippen auf dem Boden – Brandgefahr!
EN: Smoking only outside the building. Use ashtrays. No cigarette butts on the ground – fire hazard!
FR: Fumer uniquement à l'extérieur du bâtiment. Utilisez les cendriers. Ne jetez pas de mégots par terre – risque d'incendie !

Strom & Geräte · Electricity & Appliances · Électricité & appareils

DE: Außenbeleuchtung nachts ausschalten. Geräte nach Gebrauch ausräumen und Filter reinigen.
EN: Turn off outdoor lights at night. Empty appliances after use and clean filters.
FR: Éteignez les lumières extérieures la nuit. Videz les appareils après usage et nettoyez les filtres.

Handtücher · Towels · Serviettes

DE: Badetücher bitte nicht mit zum Strand nehmen.
EN: Please do not take bath towels to the beach.
FR: Merci de ne pas emporter les serviettes de bain à la plage.

Mülltrennung · Waste Sorting · Tri des déchets

DE:

- **Gelb:** Plastik & Papier
 - **Dunkelrot:** Restmüll
 - **Grün:** Bioabfall
 - **Dunkelgrün:** Flaschen & Gläser
- Mülltonnen stehen vor dem Haus und werden wöchentlich geleert.

EN:

- **Yellow:** Plastic & paper
 - **Dark red:** General waste
 - **Green:** Organic waste
 - **Dark green:** Bottles & glass
- Bins are in front of the house and emptied weekly.

FR:

- **Jaune:** Plastique & papier
 - **Rouge foncé:** Ordures ménagères
 - **Vert:** Déchets organiques
 - **Vert foncé:** Bouteilles & verre
- Les poubelles sont devant la maison et vidées chaque semaine.

Pflege & Service · Maintenance & Service · Entretien & service

DE: Ich bewässere die Pflanzen tagsüber und reinige regelmäßig die Terrassen. Mittwochs kommt der Poolservice zur Wasserprüfung.

EN: I water the plants during the day and clean the terraces regularly. Pool service checks water quality every Wednesday.

FR: J'arrose les plantes pendant la journée et nettoie les terrasses régulièrement. Le service piscine vérifie la qualité de l'eau chaque mercredi.

Fragen · Questions · Questions

DE: Bei Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung. Ich wünsche Ihnen einen schönen Aufenthalt!

EN: If you have any questions, I'm happy to help. Wishing you a wonderful stay!

FR: Pour toute question, je suis à votre disposition. Je vous souhaite un excellent séjour !

Bon séjour! · Enjoy your stay! · Schönen Aufenthalt!

Herzlichst · Sincerely · Cordialement,
Roland